



2012. november  
I. évfolyam, 3. szám  
I. ročník, 3. číslo

# NAGYSZARVAI HÍRNÖK

NAGYSZARVA ÖNKORMÁNYZATÁNAK INFORMÁCIÓS LAPJA  
INFORMAČNÉ NOVINY SAMOSPRÁVY OBCE ROHOVCE

## HLÁSNIK OBCE ROHOVCE

### Idén is kukoricáztunk!

„Gyere velem kukoricázni“ címmel immár másodszer rendezte meg a Csemadok helyi szervezete, az óvodánkkal és iskolánkkal együttműködve a hagyományörző kézműves napot november 10-én, szombaton. A tavalyi érdeklődéshez képest ezúttal kevesebben látogattak el, mégis jó hangulat jellemezte az idei eseményt is, amelyen az idősebb nemzedék tagjai régi emlékeiket, és munkájukat idézték fel, a gyerkőcök pedig csaknem elfelejtett ételekkel és játékokkal ismerkedhettek meg. Tágranyílt szemmel figyelték, sokan pedig saját maguk is kipróbálták, miként készül a csut-

kababa, a csuhébábu, a kosárka és más szép tárgy. Kukoricamorzsolást is szemlélhettek, amelyhez számos helyi hagyomány fűződik. A sokféle tüsténkedésben szinte mindenki megéhezett, de a szervezőkkel ők sem tudtak kikukoricázni: az alkalomhoz illően ugyanis a büfében kukoricagancit, kukorica-pogácsát és lepényt is árultak. A sikeres rendezvény során megtanulhattuk a kukoricaganci elkészítését is. Ennek köszönhetően remélhetően ez a hagyományos csallóközi étel sem merül feledésbe, miként a most látott egykori műveletek sem.

(pk)



### Deň kukurice

Miestna organizácia Csemadoku v spolupráci s našou materskou a základnou školou uskutočnili 10. novembra, v sobotu už po druhýkrát rodinný deň remesiel a kultúrnych tradícií s názvom „Deň kukurice“. V porovnaní s počtom záujemcov z minulého roka, tentokrát prišlo menej ľudí, napriek tomu aj tohtoročné podujatie prebehlo v znamení dobrej nálady, keď staršia generácia si pripomenula ich zvyky, pracovné činnosti a deti mali možnosť spoznať už pomaly zabudnuté jedlá a hry. Mladšia generácia sledovala s veľkým záujmom

a mnohí si aj vyskúšali, ako sa robia bábičky, košíky a iné pekné predmety z kukuričného šúpolia a videli sme aj šúľanie kukurice, k čomu sa viažu miestne tradície. Počas mnohých aktivít skoro každý vyhladol, z príležitosti tejto akcie sa predávali jedlá z kukurice, dokonca sme sa mohli naučiť aj ich prípravu. Veríme, že tieto tradičné jedlá ako aj činnosti, ktoré sme videli nepôjdu do zabudnutia aj vďaka tejto kultúrnej akcie.

(pk)

### Tisztelt Olvasóink!

Köszöntöm Önöket az első évfolyam utolsó Nagyszarvai Hírnökének hátsójain. Az újságot azzal a meggyőződéssel indítottuk az év elején, hogy tartalma találkozzék az Ön ízlésével, érdeklődésével, elvárásaival. Igyekezünk olyan írásokat közölni, amelyek körképet adnak a település önkormányzati, kulturális és más eseményeiről, helyi szervezetek életéről. Azt, hogy ez mennyire sikerült, az Önök megítélésére bízom. Remélem, támogatni fogják az újság folytatását a következő évben is, hogy ebben a formában is tudjuk tájékoztatni a lakosságot képviselő-testületünk határozatairól, mindarról, ami közösségünkben történt és fontos. Végezetül pedig szeretném ezúton is megköszönni az eddigi megtisztelő figyelmüket, hozzászólásaikat.

Bc. Horváth Jenő,  
Nagyszarva polgármestere



### Vážení Čitatelia!

Vítam Vás v poslednom čísle prvého ročníka našich novín Hlásnik obce Rohovce. Začiatkom roka sme tieto noviny spúšťali s presvedčením, že jeho obsah sa stretne s Vaším vkusom, záujmom a očakávaniami. Snažili sme sa zverejniť také články, ktoré poskytnú obraz o udalostiach samosprávy, kultúrnych a iných podujatiach, o živote miestnych skupín a organizácií. Nechám na Vaše posúdenie, do akej miery sa nám to podarilo. Dúfam, že aj v budúcom roku podporíte pokračovanie našich novín, aby sme aj v tejto forme mohli informovať obyvateľov o rozhodnutiach obecného zastupiteľstva a o všetkom, čo sa stalo v našej obci a čo je dôležité. Zároveň, aj touto cestou by som sa chcel poďakovať za Vašu ctenú pozornosť a pripomienky.

Bc. Eugen Horváth,  
starosta obce Rohovce



## Nyugdíjas-találkozó

**Október az idősök iránti tisztelet hónapja. Ilyenkor országwide megemlékezésekre, ünneplésekre kerül sor, ahol az idős polgárokat köszöntik.**

Így történt ez október 20-án községünkben is. A falu polgármestere és az önkormányzati képviselők hagyományos nyugdíjasnapra hívták meg falunk nyugdíjas lakosait. Minden alkalommal, amikor erre a napra készülődnek, tele vannak izgalommal, vajon eljönnek-e a meghívottak, jól fognak-e szó-

rakozni? A jelzett napon nagy volt a sürgésforgás a kultúrházban. Horváth Jenő polgármester egy szál virággal fogadta a vendégeket, akik a falusi krónikába aláírásukkal jelezték, hogy értékelik az idősök ilyen jellegű megbecsülését. A polgármester az ünnepi köszöntőben megkülönböztetett tisztelettel köszöntötte a 80 év felettieket, akiknek az önkormányzat nevében 20 eurós ajándékutalvánnyal kedveskedett. Az üdvözlő szavak után az általános iskola alsó tagozatos tanulói kedveskedtek programjukkal a nagy-

mamáknak, nagypapáknak. Majd a megvendéglés és a kötetlen szórakozás következett. Jó vacsoráról, talp alá való zenéről is gondoskodtak az önkormányzati képviselők, valamint az alkalmazottak, akik fáradságot nem ismerve teljesítették az idősök óhajait. Az est fénypontja a győri vendégművészek fellépése volt, akik fergeteges hangulatot varázsoltak a terembe.

A megjelentekről közös fotó is készült megörökítve a 2012-es nyugdíjas-találkozó résztvevőit az utókornak.

*Pálffy Edit, pedagógus,  
a Csemadok helyi szervezetének  
vezetője tagja*



## Deň dôchodcov

**Október je mesiac úcty starších. V tomto období všade po republike sa organizujú oslavy, kde pozdravujú starších občanov.**

Takto sa to stalo aj v našej obci. Starosta a poslanci obecného zastupiteľstva 20. oktobra pozvali dôchodcov našej dediny na tradičnú oslavu. Pri každej príležitosti, keď sa pripravuje na tento deň, sú plní očakávania, či prídu pozvaní, ako sa budú zabávať. V kultúrnom dome v dotýčny deň bol veľký rozruch.

Eugen Horváth, starosta obce každého hosťa privítal s kvetom, dôchodcovia svojim podpisom v dedinskej kronike signalizovali, že sa tešia takému prejavu úcty. Starosta obce vo svojom slávnostnom príhovore zvláštnou úctou pozdravil občanov, ktorí už dovŕšili 80 rokov života. V mene zastupiteľstva ich obdaroval peňažnou poukázkou v hodnote 20 eur.

Po slávnostnom úvode žiaci prvého stupňa základnej školy s milým programom privítali staré mamy a starých otcov. Potom nasledovalo pohostenie a neviazaná zábava. O chutnú večeru a dobrú hudbu sa postarali poslanci a zamestnanci obce, ktorí sa snažili splniť každé želanie prítomných hostí. Milým prevkapením bolo vystúpenie spevákov z Győru, ktorým sa podarilo vytvárať veselú atmosféru a dobrú náladu v miestnosti. Prítomní sa zúčastnili spoločného fotografovania, aby sa fotka zachovala pre budúce pokolenia.

*Edit Pálffy, pedagóg,  
členka vedenia miestnej organizácie Csemadoku*



Szítás Károly felvételei

## Januártól hivatalos utcanevek • Od januára oficiálne názvy ulíc

Értesítjük polgártársainkat, hogy községünk képviselő testülete idei, július 4-i ülésén jóváhagyta községünk utcáinak megnevezését és az ezzel kapcsolatos általános érvényű rendeletet. A határozat a hagyományos, közismert, a lakosságunk által eddig szóban leginkább használt régi elnevezéseket tartalmazza. Az egyes utcanevekről többször tárgyalt községünk képviselő testülete, valamint a lakosság is véleményezhette a javaslatokat. Az általános érvényű rendelet 2013. január 1-jétől érvényes, amelyben a felsorolt megnevezések szerepelnek.

Ezúton is tájékoztatjuk a lakosságot, hogy az utcanevek bevezetése nem vonja maga után az okmányok (személyi igazolvány, útlevél, stb.) azonnali cseréjét. Ezt a műveletet ugyanis fokozatosan, az említett dokumentumok lejártakor vagy más okból való cseréjekor jegyzik majd be az újakba.

1. Búrkóv rad – Viharsor
2. Kostolná ulica – Templom utca
3. Kaštieľska ulica – Kastély utca
4. Krížna ulica – Kereszt utca
5. Úzka ulica – Szűk utca
6. Hasičská ulica – Tűzoltó utca
7. Lekárenská ulica – Patika utca
8. Záhradnícka ulica – Kertész kert utca
9. Hlavná ulica – Fő utca
10. Kozí rad – Kecsesor
11. Kasárenská ulica – Kaszárnya utca
12. Spojná ulica – Összekötő utca
13. Školská ulica – Iskola utca
14. Športová ulica – Sport utca
15. Krajná ulica – Szélső utca
16. Tichá ulica – Csendes utca
17. Malá ulica – Kis utca
18. Krátka ulica – Rövid utca
19. Hlboká ulica – Mély utca

Chceli by sme informovať našich spoluobčanov, že v rámci zasadnutia obecného zastupiteľstva dňa 4.7.2012 bolo odsúhlasené pomenovanie ulíc v obci a s tým súvisiace všeobecne záväzné nariadenie. Uznesenie obsahuje tradičné názvy, najviac zaužívané medzi obyvateľmi obce. Tieto návrhy už boli prerokované na predchádzajúcich zasadnutiach OZ a aj obyvatelia mali možnosť vyjadriť sa k nim. Všeobecne záväzné nariadenie nadobudne účinnosť od 1. januára 2013, v ktorom figurujú názvy uvedené v zozname.

Chceli by sme aj touto cestou informovať obyvateľov, že zavedenie názvov ulíc neprináša okamžitú výmenu dokladov (občiansky preukaz, cestovný pas, atď.), keďže to bude zaevidované v dokladoch postupne, po vypršaní ich platnosti alebo z iných dôvodov.

(pk)

## MEGHÍVÓ

Nagyszarva Község Önkormányzata tudtára adja aprónak és nagynak, hogy megrendezésre kerül

**a IV. böllérnap,  
a kultúrház mellett  
2012. november 17-én  
7.00 órai kezdettel.**

Hagyományörző programunkkal a falusi disznóvágások vidám hangulatát nyújtjuk Önöknek.

A rendezvényen elleshető a disznóvágás minden fortélya, a hurka, prэшurka, töpörtyű és kolbász készítésének titkai.

Az éhség csillapítására a büfében frissen a helyszínen készített disznótoros finomságok vásárolhatók.

## POZVÁNKA

Samospráva obce Rohovce  
Vás srdečne pozýva na

**IV. Zabíjačkový deň,  
ktorý sa uskutoční  
dňa 17. novembra 2012  
so začiatkom od 7.00 hodiny  
pri kultúrnom dome.**

Týmto podujatím chceme zachovať tradíciu dedinských zakáľáčiek, veselých rodinných stretnutí. Budete mať možnosť nazrieť do tajomstiev domáceho spracovania ošípaných, výroby vynikajúcich jaterníc, tlačienky, oškvarok a klobás.

V bufete už od skorých ranných hodín môžete stíšiť svoj hlad, čakajú Vás čerstvé pochúťky z domácej zakáľacky.

# Jubilánsainkat köszöntöttük

**Szeptember végén községünk jubiléumait köszöntötte Horváth Jenő polgármester, Nagy Andrea és Orbán Piroska mérnöknő, a helyi önkormányzat és valamennyi nagyszarvai polgár nevében.**

Horváth Anna kilencvenedik születésnapját, Ambrus Etel és férje, Ambrus Miklós házasságuk ötvenedik évfordulóját ünnepelték ez évben. E gyönyörű esemény alkalmából a polgármester átadta a jubiléumoknak az önkormányzat ajándécsomagát, illetve virágcsokorral köszöntötte őket.

Horváth, szül. Nagy Anna 1922. július 1-jén született, tősgyökeres nagyszarvai lakos. Szülei, akik szintén magas kort értek meg, helyi lakosok voltak. Testvérei közül már csak egyedül ő él. Szorgalmasan és szinte megállás nélkül dolgozik sok-sok évtized óta.



Somorján kapott állást egy irodában, valamint postai alkalmazott volt. A munkahelyén kívül sok időt töltött kerti munkával, az otthoni környezet ápolásával. A mai napig szorgoskodik a kertben. Annus néni rajong a gyerekekért, akik mindig felvidítják, boldoggá teszik, derűt, jókedvet varázsolnak a házába és az udvarába.

Az ünnepelt kielégítő egészségnek örvend, jó étvágyú, szellemileg friss. Amikor a hosszú élet titkáról kérdeztük, nem sokat gondolkodott: „A szeretetben, a vallásban, hitben rejlik” – válaszolta meggyőződéssel. Annus néni a hírekről, fontosabb eseményekről máig az újságokból és a rádióból értesül, mert tévékészüléke nincs. Nem is hiányzik neki. Mostanság egyre több időt tölt a rádió mellett, nagy érdeklődéssel hallgatja a kedvenc műsorokat. Jelenleg csupán azt sajnálja igazán, hogy az egészségi állapota nem teszi lehetővé, hogy kijárjon a faluba, és jókat beszélgethessen, csevegessen a lakosokkal. Mégsem érzi magát magányosnak, mert a rokonok, és helybeliek nem feledkeznek meg róla.

A jókívánságokhoz szerkesztőségünk is csatlakozik: Sok boldogságot, erőt, egészséget kívánunk még nagyon sokáig!

–pk



## Zablahoželali sme našim jubilantom

**Koncom septembra zablahoželali jubilantom našej obce p. Eugen Horváth, starosta, p. Andrea Nagyová a Ing. Piroska Orbánová v mene obecného zastupiteľstva a všetkých občanov obce.**

Tento rok oslavovala p. Anna Horváthová 90. narodeniny, p. Etel Ambrusová a jej manžel, p. Miklós Ambrus mali oslavu päťdesiateho výročia uzavretia manželstva. Z príležitosti tejto prekrásnej udalosti p. starosta obce odovzdal jubilantom darčekový kôš a zablahoželal im krásnou kyticou. Pani Anna Horváthová, rod. Nagyová sa narodila 1. júla 1922, je rodená občanica našej obce. Jej rodičia, ktorí sa dožili tiež úctyhodného veku, bývali v Rohovciach. Spomedzi jej súrodencov žije už iba ona sama. Usilovne a skoro bez prestávky pracuje už niekoľko desiatok rokov. Pracovala v Šamoríne v kancelárii a bola aj zamestnankyňou pošty. Popri zamestnaní veľa času strávila prácou v záhrade, starala sa o domácnosť. Do dnešného dňa pracuje v záhrade. Pani Anna zbožňuje deti, ktoré ju vždy rozveselia a dokážu vykúzlíť radosť na jej tvár, dobrú náladu do jej domu. Oslávkyňa sa teší uspokojivému zdraviu, má dobrú chuť do jedla. Keď sme sa jej spýtali na tajomstvo dlhého života, nerozmýšľala veľa: „Spočíva to v láske, náboženstve a viere” – odpovedala s presvedčením. Pani Anna získava správy o dani, dôležitejších udalostiach z novín a z rádia, keďže nemá televízor. Ale televízor jej ani nechýba. V súčasnosti čoraz viac času strávi pri rádiu, veľkým záujmom počúva obľúbené programy. Momentálne ľutuje len to, že jej zdravotný stav už nedovolí ísť von do dediny, aby sa porozprávala a podebatovala s občanmi. Napriek tomu sa necíti osamelá, keďže jej príbuzní a miestni občania na ňu nezabúdajú.

Naša redakcia sa pripája k blahoželaniam: Všetko najlepšie prajeme, veľa šťastia a zdravia ešte mnoho rokov!

–pk

### Jubilánsok – naši jubilanti

- 70 • Illés Ilona (november 21.), Sztítás János (november 23.), Ambrus Etel (december 16.)
- 75 • Dömötör Béla (július 13.), Ambrus Miklós (november 8.)
- 80 • Horváth Terézia (szeptember 22.), Mandl Mihály (szeptember 25.), Nagy Mária (december 22.), Kiss János (december 22.), Orbán István (december 24.)
- 85 • Szerencsés Cecília (november 3.)
- 90 • Horváth Anna (július 1.)

Sok boldogságot! • Veľa šťastia!

# Óvodánk életéből

**A nyári pihenő után szeptember 2-án ismét megnyitotta kapuját a mesés óvodánk. Az idei tanévet 40 beíratott kisgyermekkel kezdtük.**

A Nyuszi-csoportos kicsiket megújult, átalakított játszóteremmel fogadtuk. A nagyobb tér kialakítására az egyre növekvő gyereklétszám miatt volt szükség, és így most óvodánk a megengedett maximum létszámmal működik. Az idei beszoktatás mondhatni zökkenőmentesen indult, amit kissé megzavart a bárányhimlőjárvány. Nálunk a beszoktatás szülőfüggő, ami azt jelenti, hogy a szülők az óvónénikkel közösen megbeszéljük, hogy a kisgyermeknek a beszoktatás melyik formája lenne a legjobb, s ennek alapján próbálják megkönnyíteni a szülőktől való elszakadást. Óvodásaink mindennapjait próbáljuk színesebbé és változatosabbá tenni, s az előírt tevékenységeken kívül új dolgokat, érdekes elfoglaltságokat szervezni és akár előadókat hívni óvodánkba. Így lesz ez november 14-én is, amikor a gyerekek egy drámapedagógiai foglalkozás keretén belül A kiskakas gyémánt félkrajcárja c. mesét fogják látni Rebro Ágota drámapedagógus és bábos előadásában. December 5-én Zsapka Attila lesz a vendégünk, aki adventi koncerttel teszi majd színesebbé számunkra a Mikulás-napot. Még december folyamán készülünk Dunaszerdahelyre Az Aladdin és a csodalámpa című mesés előadásra a Mackó-csoportosokkal és az iskola alsó tagozatával közösen. Idén sem maradt el az Alma-nap, sokat barkácsoltunk őszi terményekből, lesz karácsonyi kézműves délután a szülőkkel és fellépés a kultúrházban.

Óvodapedagógusaink számára az a legfontosabb, hogy a kisgyerekek jól érezzék magukat az óvodában, szép és fejlesztő környezetben legyenek, s majd a hat évet betöltve kellő tudással és felkészülve lépjenek át az iskolába.

*Ambrus Anasztázia,  
a Nagyszarvai Óvoda igazgatónője*



## Zo života našej škôlky

**Po letnom odpočinku naša krásna materská škola opäť otvorila svoje brány. Tento školský rok sme odštartovali celkom so 40 zapísanými deťmi.**

Detičky zo skupiny „Zajačik“ sme privítali obnovenou a prerobenou miestnosťou na hranie. Vytvorenie väčšieho priestoru bolo potrebné z dôvodu čoraz zvýšiacieho sa počtu detí, a takto môže fungovať naša škôlka v súlade s dovoleným maximálnym počtom detí. Tohtoročná adaptácia novoprijatých detí prebehla bez väčších problémov, čo trochu narušili ovčie kiahne, ktoré sa objavili u viacerých detí. Adaptácia detí u nás závisí od požiadaviek rodičov, čo znamená, že rodičia sa dohodnú spoločne s učiteľkami, ktorá forma adaptácie by bola najvhodnejšia pre deti a na základe toho sa snažia uľahčiť ich odlúčenie od rodičov. Naším cieľom je, aby každodenné aktivity našich detí boli pestré a rozmanité, snažíme sa zabezpečiť okrem predpísaných činností nové, zaujímavé aktivity, dokonca pozvať aj umelcov do nášho zariadenia. Takto to bude aj 14. novembra, keď detičky uvidia v rámci dramaticko-pedagogického podujatia rozprávku s názvom „A kiskakas gyémánt félkrajcárja“, ktorú predstaví Ágota Rebro, pe-

dagóg. Ďalším našim hosťom bude 5. decembra pán Attila Zsapka, ktorý predvedie adventný koncert, čím budú Mikulášske slávnosti ešte pestrejšie. V priebehu decembra ešte sa chystáme skupinkou detí „Macko“ a žiakmi nižšieho stupňa základnej školy do Dunajskej Stredy na predstavenie s názvom „Aladin a čarovná lampa“. Ani tento rok sme nezabudli na

Deň jablák, veľa sme tvorili z jesenných plodov, budú i vianočné tvorivé dielne s rodičmi a vystúpenie v kultúrnom dome.

Najdôležitejšie pre našich pedagógov je, aby sa detičky cítili v škôlke dobre, aby boli v peknom a tvorivom prostredí, a po dovŕšení 6 rokov vstúpili do školy adekvátnymi znalosťami.

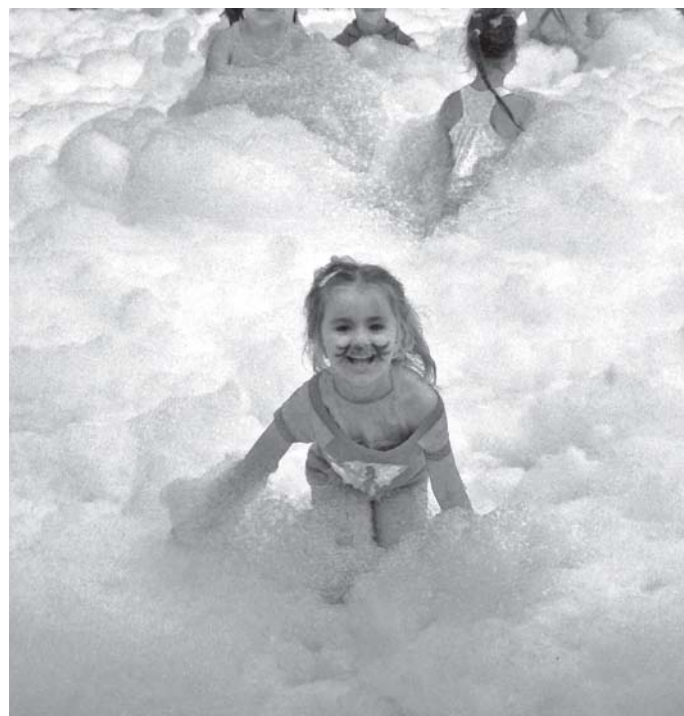
*Anasztázia Ambrusová,  
riaditeľka MŠ s vyuč.jaz.mad'. Rohovce*





## Obecná veselica

Síce zima je už za dverami, postupne sa ochladilo, teplé počasie vystriedal chlad, napriek tomu aj v našich novinách by sme chceli pripomenúť najdôležitejšie okamihy tohtoročných Obecných dní. Hlavne z toho dôvodu, pretože naša čoraz populárnejšia akcia prebehla aj tento rok v znamení veselej, dobrej nálady, priniesla príjemnú zábavu a relax.



## Falunapi vigadalom

**Bár az ősz már jó egy hónapja beköszöntött, fokozatosan borúsra, majd pedig zimankósra fordult az időjárás, ennek ellenére lapunkban is szeretnénk felidézni az idei Falunap fontosabb pillanatait. Főleg azért, mert az egyre népszerűbb rendezvényünk idén is jó hangulatban, vidáman zajlott, kellemes szórakozást és kikapcsolódást jelentett.**

Immár hagyományosan, a programok már pénteken elkezdődtek: sport- és gyermekvetélkedők, játékok uralták ezt a napot. Az „előfalunap” során idén először rendeztek családi focitornát az E.ON Részvénytársaság támogatásával. Szombaton a muzsikáé és zenei előadóké volt a főszerep. A színvonalas programok után kezdődött a mulatság, az utcából alatt a jó muzsikát és hangulatot a Remix zenekar biztosította. Este tíz óraker a sztárvendégek – Balássy Betti és Varga Feri – szórakoztatták a jelenlévőket nagy sikerű dalokkal.

–pk

Tradične, aj tento rok sa programy začali už v piatok, kedy dominovali najmä športové súťaže a hry pre deti. V rámci tohto dňa sa po prvýkrát uskutočnil rodinný futbal s podporou akciovej spoločnosti E.ON. Sobota patrila dobrej muzike a umelcom. Po výborných programoch sa začala tanečná zábava, počas ktorej sa o dobrú muziku postarala kapela Remix. Večer o desiatej hodine zabávali prítomných pozvaní umelci – Betti Balássy a Feri Varga – a krásnymi melódiami.

–pk





**Az alábbiakban közöljük az egyes versenyek eredményeit • Nižšie uvádzame výsledky jednotlivých súťaží:**

### HALÁSZLÉFŐZÉS 2012 • SÚŤAŽ VO VARENÍ RYBACEJ POLIEVKY

**Résztevők – účastníci (10 csapat/tímov):** Bugár Karcsi csapata, Závodszyk Tomi csapata, M.P.P. csapat, OR-CSI csapat, Nagyszarvai Nótaklub csapata, E.K.E. csapat, Csölösztői Horváthok, Csukaparti, Sárosfai Rotyogtatók, ÖTT Nagyszarva.

#### Zsúri sorrendje / Poradie poroty:

1. Bugár Karcsi csapata
2. Orbán & Csiba csapata
3. E.K.E. csapata

#### Közönségdíj / Cena obecnstva:

Nagyszarvai Nótaklub csapata



### E.ON CSALÁDI FOCI – TIZENEGYESRÚGÓ-VERSENY • RODINNÝ FUTBAL E.ON – SÚŤAŽ V KOPANÍ JEDENÁSTOK

32 résztvevő / účastníkov, családi csapatok / rodinné tímy, legalább egy hölgytaggal / min. 1 žena v tíme

**A legjobb nyolc közé jutottak / do prvej ôsmičky sa dostali títo účastníci:** Ambrus Attila, Bartal Tibor, Horváth Balázs, Horváth Jenő, László Zoltán, Makky Zoltán, Sztítás Károly és Vass Pál csapatai. **Negyeddöntők / Štvrťfinále:** Makky Z. – László Z. 1:0, Horváth J. – Sztítás K. 0:1, Bartal T. – Horváth B. 1:0, Vass P. – Ambrus A. 1:0. **Elődöntők / Vyrad'ovacie kolo:** Makky Z. – Sztítás K. 1:0, Bartal T. – Vass P. 1:0. **Döntő / Finále:** Makky Z. – Bartal T. 1:0.

#### Végső sorrend / Definitívne poradie:

1. Makky Zoltán, Makky Éva, Lipka Tamás
2. Bartal Tibor, Bartal Darina, ifj. Bartal Tibor
- 3.-4. helyezett: Sztítás Károly, Sztítás Ádám, Sztítás Éva, Vass Pál, Vass Erika, Húsvéth Károly

### NAGYSZARVAI HÁROM MÉRFÖLD – ORSZÁGÚTI FUTÓVERSENY • PRETEKY NA TRI MILE OBCE ROHOVCE – SÚŤAŽ V CESTNOM BEHU

Hat kategóriában 20 versenyző indult – 20 súťažiacich v 6 kategóriach.



Sztítás Károly felvételei

**Az egyes korosztályok győztesei – Vít'azi podľa vekovej kategórie:** Mayer Ádám (junior fiúk/ chlapci – nar. po 1993. január 1 után születettek), Rublík Orsolya (junior lányok/ dievčatá – nar. po 1993. január 1 után születettek), Jambor Adrián (férfiak/ muži – nar. medzi 1974. január 1 és/a 1992. december 31 között születettek), Geleta Mária (nők/ženy – nar. medzi 1974. január 1 és/a 1992. december 31 között születettek), Csölle Ernő (férfiak/ muži – nar. pred 1973. december 31 előtt születettek), Csölle Livia (nők/ženy – nar. pred 1973. december 31 előtt születettek).

#### Abszolút rangsor – Absolútne poradie

**Férfiak/ Muži:** 1. Mayer Ádám 17:42, 2. Jambor Adrián 19:17, 3. ifj. László János 20:34, 4. Horváth Pál 21:22, Csölle Peter 21:41. **Nők/ženy:** 1. Rublík Orsolya 21:49, 2. Geleta Mária 25:26, 3. Csölle Livia 31:54, 4. Csölle Nikolett 33:08, 5. Grünfeld Iveta 37:44. **Legidősebb versenyző/ Najstarší súťažiaci:** Sztítás György (1957).

*Minden résztvevőnek köszönjük a szereplést, egyúttal pedig gratulálunk a nagyszerű eredményekhez. • Všetkým súťažiacim ďakujem za účasť, zároveň blahoželáme k skvelým výsledkom.*

# Tűzön, vízen át...!

Beszélgetés Petykó Istvánnal, a Nagyszarvai Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnökével

## ■ Hogyan jellemezné a nagyszarvai tűzoltó egyesületet?

– A helyi szervezet nagy hagyománnyal rendelkezik, hiszen a tevékenysége már egészen a 19. századtól kimutatható. Szervezetünknek jelenleg 30 aktív tagja van. Nagy örömmel szolgál, hogy lakosságunk számára viszonyítva sok fiatal, segítőkész, önzetlen tagunk van, remélem a jövőben is többen csatlakoznak majd hozzánk.

## ■ Milyen felszereléssel rendelkezik a szervezet?

– Szertárunk jól felszerelt, biztonságos, megfelelő eszközökkel rendelkezik. Sikerteljesen beszerezünk egy LIAZ tartályos tűzoltó-fecskendőket is, ezenkívül profi bevetési ruháink és más hasznos eszközeink vannak. Természetesen minden anyagi és tárgyi támogatást szívesen fogadunk ezután is, hogy tovább fejleszthessük szertárunkat és hálásak vagyunk az eddigi segítségért az önkormányzatnak, a szponzoroknak és a mindazoknak, akik támogattak.

## ■ Mi volt a legemlékezetesebb tüzeset?

– Talán sokan közülünk még jól emlékeznek arra az esetre, amikor a mezőgazdasági szövetkezet udvarán lévő eleségtároló gyulladt ki 2008-ban. Ekkor rajtunk kívül a dunaszerdahelyi tűzoltó- és mentőcsapatot is riasztották és három tűzoltókocsi vonult ki a helyszínre, hogy megfékezze a tüzet.



Tűzoltócsapatunk másnap reggel hatig őrizte a helyszínt. Érdemes megemlíteni azt az esetet is, amikor leégett a helyi zöldséges bolt nádfedeles tetőszerkezete. Elsőként értünk ki, hogy eloltuk a tüzet, amelyben somorjai kollégáink is aktívan részt vettek. Természetesen más, „kisebb” tüzesetnél is segítünk. Minden évben csapatunk végzi a talajvíz szivattyúzását községünkben, de ugyanezzel kapcsolatban Madról is felkértek bennünket, hogy segítsünk a helyi tűzoltóknak.

# Nezastaví ich ani oheň, ani voda...

Rozhovor so Štefanom Petykóm, predsedom dobrovoľného hasičského zboru v Rohovciach

## ■ Ako by ste charakterizovali Dobrovoľný hasičský zbor v Rohovciach?

– Miestna organizácia má dlhoročnú tradíciu, keďže jej pôsobenie siaha až do 19. storočia. Naš zbor má momentálne 30 členov. Veľmi ma teší, že v porovnaní s počtom obyvateľov našej obce máme veľa mladých, nápomocných a nezištných členov, dúfam, že aj v budúcnosti sa pridajú mnohí k nám.

## ■ Akými zariadeniami disponuje táto organizácia?

– Naša zbrojnica je dobre vybavená, disponuje bezpečnými a adekvátnymi technickými prostriedkami. Podarilo sa nám zaobstarat' LIAZ požiarna auto s cisternou, okrem toho máme profesionálnu hasičskú odev a oblečenie, ale aj iné užitočné prostriedky. Samozrejme, akúkoľvek finančnú a vecnú podporu prijímame s radosťou aj v budúcnosti, aby sme mohli našu zbrojnicu rozvíjať i naďalej a samozrejme sme vďační za doterajšiu pomoc miestnej samosprávy, sponzorom a všetkým, ktorí nás podporovali.

## ■ Ktorá záchranná akcia bola najvýraznejšia?

– Pravdepodobne mnohí z nás si dodnes pamätajú prípad, keď došlo k požiaru skladovej jednotky na dvore poľnohospodárskeho družstva v roku 2008. Vtedy okrem nás bol privolaný i hasičský a záchranný tím z Dunajskej Stredy, na miesto nehody vyslali tri hasičské autá, aby sa podarilo hasičom zlikvidovať požiar. Naši členovia boli na mieste do ranných hodín a strážili, aby nedošlo k ďalšej nehode. Ďalším závažným prípadom bol, keď zhorela strechová konštrukcia z trstiny miestnej predajne zeleniny a ovocia. Naš tím sa dostavil na miesto nehody ako prvý, aby uhasil požiar, v čom aktívne participovali aj kolegovia zo Šamorína. Samozrejme sme pomohli aj pri iných „menších” záchranných akciách. Odčerpávanie spodnej vody v obci vykonávame každý rok my a v tej istej veci nás oslovili i z Madu, aby sme pomohli miestnym hasičom.

■ Každoročne vyvoláva veľký rozruch a záujem medzi deťmi v materskej škole, keď Mikuláš prichádza na hasičskom aute. Predpokladám, že to nebude inak ani tento rok...

– Áno, ako som spomenul, aktívne participujeme na organizovaní rôznych podu-

jatí, ďalej sa zúčastňujeme rôznych spoločenských prác. Okrem Mikulášskych slávností chodievame na deň detí do Trnávky a do Vojky n.D. a samozrejme predstavíme ukážkové aktivity hasičov na dňoch obce a dňoch rodiny aj v Rohovciach. V spolupráci s miestnou organizáciou Csemadoku sme – s cieľom zaviesť tradíciu – organizovali akciu „Rozlúčka so zimou” (Dőrejárs), organizovanie a realizácia Silvestrovského plesu je tiež naša úloha. Samozrejme, okrem hasenia veľký dôraz kladieme na prevenciu a preventívne opatrenia, a aktívne sa zúčastňujeme rôznych verejnospoločenských prác. Chcel by som zvlášť vyzdvihnúť rôzne hasičské súťaže, poháre, kde dosahujeme vždy slušné výsledky. Naposledy práve naše členky dosiahli prvé miesto vo Vydranoch na oblastnej súťaži.

## ■ Čo sa Vám najviac páči na tejto práci?

– Od malička som aktívny u hasičov, mám rád túto prácu. Mám pocit, že sme dobrý tím, ktorého členmi sú ľudia, na ktorých sa môžeme spoľahnúť vždy, keď sa vyskytne jakýkoľvek problém.

(pk)



■ **Minden évben nagy érdekesség az ovisok körében, amikor a Mikulás tűzoltó-kocsin érkezik. Gondolom, ezévben sem lesz másképp...**

– Igen, különféle események szervezésébe is besegítünk, továbbá társadalmi munkákban is aktívak vagyunk. A Mikulás napi ünnepségen kívül, részt veszünk a tárnoki és vajkai gyereknapon, természetesen a helyi falunapokon, illetve családi napon is tűzoltó-bemutót tartunk a gyerekek számára és habparttyal fokozzuk a jó hangulatot. A Cse-madok helyi alapszervezetével közösen – hagyományteremtő céllal – idén első ízben szerveztük meg a dőrejárást, a szilveszteri bál szervezése, lebonyolítása is a mi feladatunk. Természetesen a tűzoltáson kívül nagy hangsúlyt helyezünk a tűzmelegelőzésre, és aktívan részt veszünk különféle közhasznú ideny-munkákon is. Külön kiemelném az egyes tűzoltó versenyeket, kupákat, ahol mindig szép eredményeket érünk el. Legutóbb a női csapatársainknak sikerült megszerezni az első helyezést Hodosban a körzeti versenyen.

■ **Mit szeret leginkább ebben a munkában?**

– Gyermekkorom óta aktívan tevékenykedem a tűzoltóságnál, szeretem ezt munkát. Úgy érzem, jó közösséget alkotunk, amelyet olyan személyek alkotnak, akikre mindig számítani lehet, ha baj van.

(pk)

## Sikeres pályázatok

Ahogy arról már korábban beszámoltunk lapunkban, községünk elnyerte a LEADER program részeként meghirdetett pályázatot, s ennek köszönhetően megszerezte a művelődési ház előtti tér felújítására fordítható támogatást. Az átalakítással kapcsolatos anyagi forráshoz csak a munkálatok elvégzése után juthatunk, emiatt szükséges volt egy áthidaló hitel felvétele. A júliusban elkezdett munkálatok során térkövel borított járdákat alakítottak ki, új padokat és szemétkosarakat helyeztek el. Befejeződtek a kertézmunkák is, amelynek köszönhetően új gyepek és bokrok teszik még szebbé a teret. Főként a kisgyermekes szülők érdeklődtek arról, hogy lesz-e újra játszótér a megújult téren. Erre a kérdésre Horváth Jenő, Nagyszarva polgármestere lapunknak ezt nyilatkozta: „A LEADER programban sajnos nincs lehetőség játszótér építésére, viszont szponzori ígéretünk van ennek megépítésére” – közölte. Az esővíz elvezetésére a Környezetvédelmi Alapból nyertünk támogatást, amelynek köszönhetően hét kritikus ponton épültek ki új vízelnyelők.

## Úspešné projekty

V predchádzajúcom vydaní našich novín sme už informovali občanov, že v rámci programu LEADER bol projekt našej obce úspešný a vďaka tomu sme získali dotáciu na obnovu námestia pred kultúrnym domom. Finančné zdroje určené na tento účel je možné čerpať po dokončení dohodnutých prác na námestí, preto bolo potrebné využiť preklonovaciu úver. Počas odborných prác, ktoré boli spustené v júli boli vytvorené nové chodníky so zámkovou dlažbou a umiestnené nové lavičky, koše na odpady. V súčasnosti sú už dokončené aj záhradkárské práce, pomocou nového trávnik a kríkov je námestie ešte krajšie. Veľa rodičov najmä s malými deťmi sa informovali o tom, či bude znovu vytvorené ihrisko na obnovenom námestí. Starosta obce p. Eugen Horváth sa k tejto otázke vyjadril nasledovne: „V rámci programu LEADER bohužiaľ nie je možnosť na výstavbu ihriska, ale máme sponzorský prísľub na jeho vybudovanie”.

V rámci Enviroföndu sme získali podporu pre odvádzanie dažďových vôd. Zo získanej sumy pre tento účel sme mohli osadiť na 7 kritických miestach nové uličné vpuste a vsakovacie šachty.

## Anyakönyvi hírek 2. félév • Matričné udalosti 2. polrok

### Újszülöttek – novorodenci

- **Angermayer Áron**, július 21.  
(szülők: Angermayer Nóra és Angermayer Gyula)
- **Álló Gábor Bence**, szeptember 28.  
(szülők: Mgr. Álló Nagy Zsuzsa és Álló Gábor)
- **Petykó Csongor**, szeptember 30.  
(szülők: Petykó Cecília és Petykó István)
- **Sidó Olivér**, november 6.  
(szülők Sidó Anita és Sidó Richárd).

Gratulálunk! • Gratulujeme!

### Elhunytak – Úmrtia

- **Pék József**, július 3. (1928)
- **Turuckai Júlia**, július 14. (1923)
- **Kürti Ilona**, szeptember 21. (1952)
- **Szabó Mária**, szeptember 29. (1921)
- **Petykó Zoltán**, október 9. (1954)
- **Hanus Jozef**, október 13. (Seniorpark), (1926)

Béke poraikra! • Česť ich pamiatke!

### Eseménynaptár

Az alábbiakban ismertetjük a községünkben tervezett eseményeket, ünnepségeket. A rendezvényekről beszámolunk lapunkban, illetve az ott készült képek megtalálhatók lesznek községünk honlapján is (az eseménynaptár rovatban).

November 17.	<b>Böllérnap</b>
December 2.	<b>Falubúcsú - Szent András ünnepe</b>
December 5.	<b>Mikulás az óvodában és a faluban</b>
December 9.	<b>Adventi hangverseny – CSEMADOK</b>
December 16.	<b>ZSIBONGÓ – karácsonyi ünnepség</b>
December 31.	<b>Szilveszter – Tűzoltó bál</b>

### Kalendár podujatí

Dole uvádzame plánované podujatia v našej obci. O týchto udalostiach budeme informovať občanov aj v rámci našich novín a fotografie budú zverejnené na web stránke obce (časť: Kalendár udalostí).

17. novembra	<b>Zabíjačka v obci</b>
2. decembra	<b>Hody v obci – sviatok sv. Ondreja</b>
5. decembra	<b>Mikuláš v MŠ a v obci</b>
9. decembra	<b>Adventný koncert – CSEMADOK</b>
16. decembra	<b>Vianočné slávnosti</b>
31. decembra	<b>Silvestrovský ples – hasičský zbor</b>

# Zápisnica z rokovania obecného zastupiteľstva zo dňa 04.10.2012

**Zasadnutie Obecného zastupiteľstva v Rohovciach otvoril starosta obce, Bc. Eugen Horváth. Starosta obce informoval poslancov o plnení uznesení zo zasadnutia konaného dňa 16.02.2012. Konštatoval, že na tomto zasadnutí bolo prijatých 10 (č. 98 až 107) uznesení a všetky boli splnené.**

## Prerokovanie žiadostí

Pán starosta informoval, že Mestská organizácia Slovenského zväzu záhradkárov Dunajská Streda požiadala o finančnú pomoc na zabezpečenie organizovania výstavy „Plody Žitného ostrova – Csallóköz gyümölcse 2012“, ktorá sa uskutoční v dňoch 20.-22. septembra 2012. Poslanci súhlasili s návrhom starostu neposkytnúť finančný príspevok pre Mestskú organizáciu SZZ Dunajská Streda na organizovanie výstavy „Plody Žitného ostrova – Csallóköz gyümölcse 2012“.

Pán starosta informoval, že Pozemkové spoločenstvo Urbariát Rohovce sa obrátilo na nás so žiadosťou o doplnenie Všeobecne záväzného nariadenia o chove, vodení a držaní psov na území obce Rohovce č. 1/2012. Doplnenie VZN bude prerokované v samostatnom bode programu.

## Prerokovanie Výročnej správy obce Rohovce za rok 2011 a zmena Rozpočtu obce Rohovce na rok 2012

Pán starosta podal informáciu k Výročnej správe obce Rohovce za rok 2011, ktorá obsahuje základné všeobecné údaje, ktoré charakterizujú obec. Záverečný účet je dokument, ktorý prezentuje výsledky rozpočtového hospodárenia obce za rozpočtový rok a majetkovú situáciu za účtovné obdobie. Prebytok rozpočtu obce je definovaný ako kladný rozdiel bežných a kapitálových príjmov a výdavkov obce a schodok ako záporný rozdiel bežných a kapitálových príjmov a výdavkov obce. Rozdiel bežných a kapitálových príjmov a výdavkov za rok 2011 predstavuje sumu +24.503,32 €, čiže výsledok bežného a kapitálového rozpočtu je prebytok. Celkový rozpočet obce je prebytkový a predstavuje sumu +37.574,28 €. Táto suma obsahuje nevyčerpané finančné prostriedky poskytnuté v roku 2011 zo štátneho rozpočtu v sume 137,28 € (na dopravné žiakov). Zostatok finančných operácií v sume 13.070,96 € bol spôsobený čerpaním finančných prostriedkov z rezervného fondu na kapitálové výdavky. Prebytok

celkového rozpočtu po odpočítaní nevyčerpaných finančných prostriedkov v sume 137,28 € predstavuje 37.437,00 € a je zdrojom rezervného fondu. Výsledok hospodárenia za rok 2011 sa zistí ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovej triedy 5. Za rok 2011 to predstavuje kladnú hodnotu +4.984,06 €. Zisk vo výške 4.984,06 € bude zaúčtovaný na ľarchu účtu 428 – nevysořiadany výsledok hospodárenia minulých rokov.

O nákladoch a výnosoch sa účtuje oddelene (nezávisle od príjmov a výdavkov). Aktíva a pasíva obce celkom predstavujú 812.245,00 €. Poslanci k predloženému materiálu nemali pripomienky.

## Prerokovanie správy nezávislého audítora

Pán starosta informoval prítomných o Správe nezávislého audítora pre Obecné zastupiteľstvo obce Rohovce o overení riadnej účtovnej závierky miestnej samosprávy Obce Rohovce za rok 2011 a o Správe nezávislého audítora pre Obecné zastupiteľstvo obce Rohovce o overení konsolidovanej účtovnej závierky miestnej samosprávy Obce Rohovce za rok 2011. Správy boli poslancom dodané písomne. Audit vykonal zodpovedný audítor JUDr. Ing. Vojtech Čipák, PhD. a asistent audítora Ing. Ján Lelkes a konštatovali, že účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Obce Rohovce k 31. decembru 2011 výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok 2011 v súlade so zákonom o účtovníctve a konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť obec Rohovce, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok 2011, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v platnom znení.

## Prerokovanie návrhu zmeny Všeobecne záväzného nariadenia o chove a držaní psov na území obce Rohovce

Pán starosta v tomto bode programu podal informáciu o obsahu žiadosti Urbariátu Rohovce, v ktorej nás požiadali o doplnenie VZN. Doplnením VZN sa docieli, že bude v súlade so Štatútom areálu rekreačnej zóny Šulianske jazero. Zároveň žiadali, aby bolo umožnené pracovníkom strážnej služby pri ŠJ

sankcionovanie priestupkov. Zmena VZN bolo jednohlasne prijaté.

## Rôzne

Pán starosta vyhodnotil priebeh Dní obce 2012. Konštatoval, že termín bol dobre zvolený, počasie nám prišlo, len výpadok dodávky elektriny v piatok večer nám spôsobilo menšie problémy.

Pán starosta podal krátku správu o prebiehajúcich a už dokončených stavebných prácach:

- Úprava námestia pred kultúrnym domom – stavebné práce sú hotové na 90 %, zostáva dokončiť záhradnícke práce, umiestnenie lavíc, košov na odpady. Úver je vybavený, podpísaný, po kolaudácii vyplatíme dodávateľa a budeme žiadať refundáciu (cena bez DPH). Po kompletom vyúčtovaní s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou budeme žiadať od Ministerstva financií DPH 15 %. Boli vykonané aj práce navyše: predĺženie chodníka pred domom č. 167 a 168, vyhotovenie vodovodnej šachty so studňou a čerpadlom, od budúceho týždňa nastúpi dodávateľ na ďalšie dohodnuté práce: úprava vchodu pred kultúrnym domom, terénne úpravy pri Požiarinej zbrojnici a v spolupráci s poľovníkmi pred strelnicou na športovom ihrisku.

- Protipovodňová ochrana územia pred vnútornými vodami v obci Rohovce – práce sú dokončené v siedmych lokalitách boli vybudované uličné vpuste a vsakovacie šachty, kolaudácia prebehla, od Envirofondu čakáme na peniaze, vlastnú časť sme vyplatili dodávateľovi.

- Úprava miestností materskej školy – počas letných prázdnin boli vykonané stavebné práce, keď sa vybrala priečka medzi spálňou a triedou 3-5 ročných a takto bude dostatočné miesto pre prijatých detí. S touto úpravou materská škola spĺňa všetky podmienky pre umiestnenie 42 – 46 detí. Vyčistila sa bývalá dielňa, ktorú v blízkej budúcnosti plánujeme uvoľniť pre potreby materskej školy.

- Projekty LEADER – podané dve žiadosti na výmenu okien a dverí kultúrneho domu a obecného úradu sú v štádiu posúdenia. MAS Agroprameň postúpila žiadosti na Pôdohospodársku platobnú agentúru, prácami začneme až po podpísaní zmlúv.

- Požiarna zbrojnica – Nakoľko kúrenie elektrinou je veľmi drahé, temperovanie miestností počas najväčších mrazoch nie je riešené, pán starosta navrhol vybudovať plynové kúrenie kondenzačným kotlom a radiátormi. Počas jesene sa zistilo, že je prasknuté potrubie odpadovej vody, preto sa požiarna zbrojnica sa napojí na verejnú kanalizáciu.

# Őszi eredmények • Jesenné výsledky

## I. osztály felnőttek • I. triada dospelí:

Nagyszarva – Hodos 3:1 (3:1), g.: Makky Zoltán, Justin Woachi Patoupe, Tink Maroš – Rigó Péter; Nagyszarva – Csallóköztárnok 4:0 (1:0), Justin Woachi Patoupe 3, Bartal Tibor; Kisudvarnok – Nagyszarva 1:0 (1:0), László Miklós; Nagyszarva – Balony 2:5 (0:0), Herberger Csaba 2 – Varga Tihámér 2, Vörös Bálint, Keszezh Peter, Vörös Zoltán; Baka – Nagyszarva 9:3 (6:2), Hladký Mihály 4, Bertalan János 2, Oravec László 2, Takács Iván – Farkas Róbert 2, Justin Woachi Patoupe; Alistál – Nagyszarva 0:1 (0:0), Herberger Csaba; Nagyszarva – Sárosfa 5:1 (3:0), Herberger Csaba 2, Bartal Tibor, Farkas Róbert, Vass Pál – Lelkes László; Szentmihályfa – Nagyszarva 2:1 (1:1), Fekete Zoltán 2 – Farkas Róbert; Nagyszarva – Nagyabony 2:2 (2:1), Farkas Róbert, Justin Woachi Patoupe – Németh József, Erős György; Egyházzelle – Nagyszarva 3:0 (1:0), Bernáth Tibor, Csánó Dániel, Simon Gyula; Nagyszarva – Csallóközcsütörtök 3:2 (0:2), Herberger Csaba, Farkas Róbert, Farkas György – Kadlečík Juraj, Tóth Peter; Csenke – Nagyszarva 5:1 (2:0), Lelkes Tibor 4, Kvarda Tibor – Varga László; Nagyszarva – Jányok 1:0 (1:0), Bartal Tibor.

## Táblázat a 13. forduló után • Tabuľka po 13. kole:

1. Jányok/Janíky	13	10	1	2	36:9	31	+10
2. Csenke/Čenkovce	13	9	1	3	35:9	28	+7
3. Nagyabony/Veľké Blahovo	13	8	1	4	27:18	25	+7
4. Baka	13	8	0	5	36:24	24	+6
5. Szentmihályfa/Michal n/O	13	7	3	3	29:17	24	+6
6. Egyházzelle/Holice n/O	13	8	0	5	32:24	24	+6
7. Alistál/Dolný Štál	13	7	1	5	32:17	22	+1
11. Egyházkarcsa/Kost.Kračany	13	6	1	6	30:19	19	-2
8. Királyfiakarcsa/Kráľ.Kračany	13	5	4	4	20:17	19	-2
12. Nagyszarva/Rohovce	13	6	1	6	26:31	19	-2
10. Cs.-csütörtök/Štvrtok n/O	13	5	3	5	27:23	18	-3
9. Kisudvarnok/Malé Dvorníky	13	5	3	5	18:17	18	-3
13. Hodos	13	4	1	8	18:32	13	-2
14. Balony/Baloň	13	3	1	9	22:39	10	-8
15. Csallóköztárnok/Trnávka	13	1	1	11	4:45	4	-17
16. Sárosfa/Blatná n/O	13	1	0	12	7:58	3	-15

**Az őszi hátralévő mérkőzések • Ostávajúce jesenné zápasy:** Királyfiakarcsa – Nagyszarva november 10-én 13.30-tól, Nagyszarva – Egyházkarcsa november 18-án 13.30-tól.

**A csoport legjobb góllövői • Najlepší strelci súťaž:** Hladký Mihály (Baka) 15, Lelkes Tibor (Csenke) 13, Molnár Sándor (Egyházkarcsa) 11 Fekete Zoltán (Szentmihályfa) és Štibrich Andrej (Jányok) 10-10, Dužek Martin (Csenke), Kurejko Marcel (Jányok) és Oravec László (Baka) 9-9.

**Csapatunk góllövői • Naši strelci:** Farkas Róbert, Herberger Csaba és Justin W. Patoupe 6-6, Bartal Tibor 3, Farkas György, Makky Zoltán, Tink Maroš, Varga László, Vass Pál 1-1.

**Felnőttek kerete • Káder dospelých:** BARTAL Tibor, CSIBA József, FARKAS György, FARKAS Róbert, FARKAS Tamás, HERBERGER Csaba, HERBERGER Zsolt, HUDÁČEK Stanislav, KUKUČKA Patrik, LÁSZLÓ Gábor, LIPKA Tamás,

MAKKY Zoltán, MOGNEMO TSEMO Guy Merlin, SIMONICS Erik, SZAKÁL Peter, TETCHOKA Olivier Sanderson, TAR Tibor, TINK Maroš, VARGA László, VAS Gábor, VASS Pál, WOACHI PATOUBE Justin; Edző/Tréner: HANČIN Pavol.

## I. osztály ifjúságiak • I. triada dorast

*(ifjúsági korosztályú játékosaink, mivel önnállóan nem tudtunk csapatot állítani, ebben a bajnokságban Sárosfa színeiben játszanak /naši dorastenci, nakoľko samostatne sme nevedeli postaviť družstvo, v tomto súťažnom ročníku hrajú pod hlavičkou ŠK Dynamo Blatná n/O, ale domáce zápasy hrajú v Rohovciach)*

Nagyudvarnok – Sárosfa/Nagyszarva 3:4 (1:3), Szabó Richard 2, Hodosi Nikolas – Grünfeld Nicolas 2, Bulko Martin, Vas Krisztián; Sárosfa/Nagyszarva – Dunaszerdahelyi Sportgimnázium „B” 2:6 (1:4), Grünfeld Nicolas, Vaczulka Márton – Lukács Imre 4, Szabó Adrián, Kiss Csaba; Nagypaka – Sárosfa/Nagyszarva 3:2 (2:0), Horváth László, Takács Dávid, Simonics Dániel – Grünfeld Nicolas 2; Sárosfa/Nagyszarva – Lég 3:4 (1:2), Grünfeld Nicolas 3 – Kiss József 2, Novotný Roman, Gašparik Tibor; Baka – Sárosfa/Nagyszarva 4:0 (1:0), Póthe Gergely 2, Edmár Szilveszter, Mészáros Zoltán; Alistál – Sárosfa/Nagyszarva 5:5 (4:1), Ollé Viktor 2, Rásó Gábor, Hromada Sándor, Vörös Gábor – Grünfeld Nicolas 4, Tar László; Sárosfa/Nagyszarva – Nyékvárkony 2:2 (2:0), Derzsi Bálint, Vaczulka Márton – Rákóczi János, Szabó Gábor; Nagymegyer „B” – Sárosfa/Nagyszarva 4:1 (1:1), Sztanko Krisztián, Kiss Márk, Halasi Márió, Varga György – Grünfeld Nicolas; Sárosfa/Nagyszarva – Nagyabony 1:0 (0:0), Grünfeld Nicolas; Kisudvarnok – Sárosfa/Nagyszarva 10:1 (6:1), Fajner Imre 6, Sznovický Adrián, Antal Gábor, Sütő Andreas, Matušek Marián – Grünfeld Nicolas; Sárosfa/Nagyszarva – Pozsonyepérs 1:0 (0:0), Grünfeld Nicolas; Csenke – Sárosfa/Nagyszarva 5:3 (1:2), g.: Mikóczi Dávid 2, Stim Dávid, Deszkás Dániel, Rigó Rudolf – Grünfeld Nicolas 2, Vaculka Márton; Sárosfa/Nagyszarva – Hodos 5:0 (2:0), Grünfeld Nicolas 3, Derzsi Bálint, öngól.

## Táblázat a 13. forduló után • Tabuľka po 13. kole:

1. Vásárút/Trhová Hradská	12	11	1	0	45:9	34	+13
2. Kisudvarnok/Malé Dvorníky	13	10	2	1	58:8	32	+14
3. Lég/Lehnice	13	9	2	2	42:16	29	+11
4. Baka	13	9	1	3	46:16	28	+7
5. SG 2007 „B”/ŠG 2007 „B”	11	8	1	2	58:12	25	+13
6. Nagypaka/Veľká Paka	13	6	3	4	25:23	21	0
7. Csenke/Čenkovce	13	6	1	6	34:35	19	-2
8. Nagymegyer „B”/V.Meder	13	6	1	6	33:39	19	+1
9. Alistál/Dolný Štál	12	4	3	5	27:27	15	-3
10. Sárosfa/Nagyszarva	13	4	2	7	30:46	14	-4
11. Pozsonyepérs/Jahodná	13	4	1	8	20:23	13	-5
12. Nagyabony/Veľké Blahovo	13	3	3	7	17:24	12	-6
13. Nyékvárkony/Vrakúň	13	3	1	9	23:52	10	-8
14. Egyházzelle/Holice n/O	13	3	1	9	20:61	10	-11
15. Nagyudvarnok/V.Dvorníky	13	2	3	8	18:25	9	-15
16. Hodos/Vydrany	13	0	2	11	6:86	2	-19

**Az őszi hátralévő mérkőzései • Ostávajúce jesenné zápasy:** Vásárút – Sárosfa/Nagyszarva november 11-én 11 órától és Sárosfa/Nagyszarva – Egyházzelle november 18-án 11 órától.

